

Saturn[®]

ST-HC7203

HAIR DRYER

ΦΕΗ

ΦΕΗ





HAIR DRYER

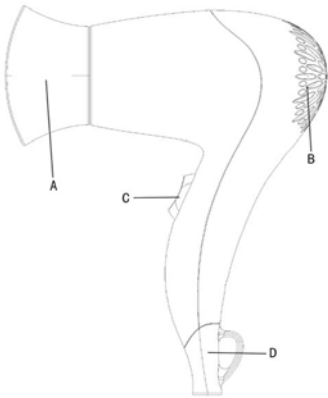
Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Important: Please read before use and retain for future reference.

DESCRIPTION



- A. Concentrator
- B. Air Inlet Cover
- C. Speed Switch
- D. Hanging loop

HOW TO USE YOUR HAIR DRYER

1. Adjust the desired blowing strength:
 Position 0: OFF
 Position 1: Half power, medium temperature for gentle drying and styling
 Position 2: Full power, high temperature for quick drying
2. Use the high setting for drying hair, and use low setting for styling.

3. Should the hair dryer stop working for any reason, turn it off at once and let it cool down.
4. Always ensure the switch is set to OFF position before plugging the unit in the power outlet.

DANGER-To reduce the risk of electrocution:

1. Always unplug this appliance immediately after use.
2. Do not use while bathing.
3. Do not store this appliance in the place where it can fall into the container filled with water or any other liquid (a tub etc).
4. Do not immerse into water or other liquid.
5. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.

SAFETY MEASURES:

- * This appliance is not intended for use by any person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is not advised to use this appliance by children under 14.
- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * Do not use this appliance near bathtubs, showers basins or other vessels containing water.
- * In order to avoid risk, it must be repaired or replaced by the authorized service center if the power cord is damaged.
- * This appliance is equipped with the overheat protection allowing it to turn out when the temperature is too high.
- * Service life – 2 years.

Specifications

Power:	1200 W
Rated Voltage:	220-240 V
Rated Frequency:	50 Hz
Rated current:	5.5 A

Set

HAIR DRYER	1
INSTRUCTION MANUAL	
WITH WARRANTY BOOK	1
PACKAGE	1



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!
 Please remember to respect the local regulations: hand

in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center. **The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.**

RU

ФЕН

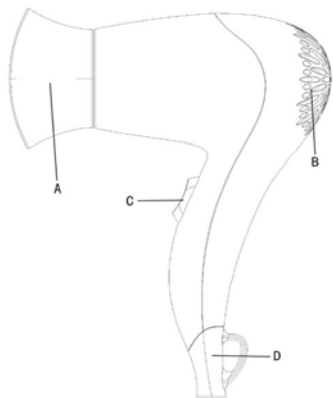
Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении.

Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Важно: ознакомьтесь внимательно с данной инструкцией по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните ее на будущее.

ОПИСАНИЕ



- A. Насадка-концентратор
- B. Крышка воздухозаборного отверстия
- C. Переключатель скорости
- D. Петля для подвешивания

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ФЕНОМ

1. Настройте мощность подаваемого воздуха:
Положение 0: Выключение.
Положение 1: половинная мощность, средняя температура для деликатной сушки и укладки волос.
Положение 2: полная мощность, высокая температура для быстрой сушки волос.
2. Используйте полную мощность для сушки волос и половинную мощность для укладки волос.
3. Если фен автоматически выключится во время использования, отключите его от сети и подождите, пока он остынет.
4. Перед включением устройства в сетевую розетку, следите за тем, чтобы переключатель находился в положении «0» («выключение»).

ОПАСНОСТЬ

Как уменьшить риск поражения электрическим током:

1. Отключайте устройство от сети сразу после использования.
2. Не пользуйтесь устройством, когда принимаете ванну.
3. Не храните устройство в месте, где оно может упасть в ёмкость, наполненную водой или другой жидкостью (ванна и т. д.).
4. Избегайте контакта устройства с водой или другой жидкостью.
5. Не прикасайтесь сразу к устройству, которое упало в воду. В этом случае сначала необходимо отключить подачу электропитания в сети и вынуть штепсельную вилку устройства из розетки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

* Прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не рекомендуется использовать устройство детям в возрасте до 14 лет.

* Дети должны находиться под присмотром для уверенности в том, что они не играют с устройством.

* Во избежание риска при повреждении сетевого шнура, его необходимо

замініть в авторизованому сервісному центрі.

* Не користуйтеся пристроєм поблизу ванни, раковини або інших ємкостей, наповнених водою.

* Фен оснащений функцією захисту від перегреву во избежание повреждения мотора.

* Термін служби – 2 роки.

Технічні характеристики

Мощність: 1200 Вт
Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 5.5 А

КОМПЛЕКТНОСТЬ

ФЕН	1
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	1
С ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA
ФЕН

Шановний покупець!

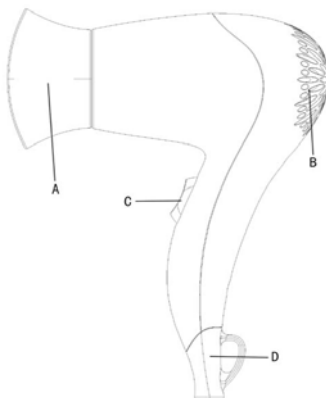
Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки "Saturn". Впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше 1,5 годин. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити

не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Важливо: ознайомтесь уважно з даною інструкцією з експлуатації перед використанням пристрою та збережіть її на майбутнє.

ОПИС



- A. Насадка-концентратор
- B. Кришка повітрязабірного отвору
- C. Перемикач швидкості
- D. Петля для підвішування

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ФЕНОМ

1. Налаштуйте потужність повітря, що подається:
Положення 0: Вимкнення.
Положення 1: половина потужність, середня температура для делікатного сушіння та укладання волосся.
Положення 2: Повна потужність, висока температура для швидкого сушіння волосся.
2. Використовуйте повну потужність для сушіння волосся і половину потужність для укладання волосся.
3. Якщо фен автоматично вимкнеться під час використання, відключіть його від мережі і почекайте, поки він охолоне.
4. Перед вмиканням пристрою в електричну розетку, стежте за тим, щоб перемикач знаходився в положенні «0» («вимкнення»).

НЕБЕЗПЕКА

Як зменшити ризик ураження електричним струмом:

1. Відключайте пристрій від мережі відразу після використання.

2. Не користуйтеся пристроєм, коли приймаєте ванну.
3. Не зберігайте пристрій у місці, де він може впасти в ємність, наповнену водою або іншою рідиною (ванна і т. д.).
4. Уникайте контакту пристрою з водою або іншою рідиною.
5. Не торкайтесь відразу пристрою, який впав у воду. У цьому випадку спочатку необхідно відключити подачу електроживлення в мережі і вийняти штепсельну вилку пристрою з розетки.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

- * Прилад не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями або при відсутності в них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не рекомендується використовувати пристрій дітям віком до 14 років.
- * Діти повинні знаходитися під наглядом для впевненості в тому, що вони не грають з пристроєм.
- * Щоб уникнути ризику при пошкодженні мережного шнура, його необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.
- * Не користуйтеся пристроєм поблизу ванни, раковини або інших ємностей, наповнених водою.
- * Фен обладнаний функцією захисту від перегріву, щоб уникнути пошкодження мотора.
- * Термін служби – 2 роки.

Технічні характеристики

Потужність: 1200 Вт
 Номінальна напруга: 220-240 В
 Номінальна частота: 50 Гц
 Номінальна сила струму: 5.5 А

КОМПЛЕКТНІСТЬ

ФЕН	1
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	1
З ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ **Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!**



Будь ласка, дотримуйтесь місцеві правила: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.

Saturn[®]

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of «Saturn Home Appliances».

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocnění k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebování dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřívačů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítky, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).

V otázkách záručního servisu a oprav se obračete na autorizovaná servisní střediska společnosti «Saturn Home Appliances».

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

Город, адрес	Название АСЦ	Телефон	МБТ	Сплит- системы	LCD	СМА	Мороз- лари
г. Азов, ул. Привокзаль- ная, 4	«Мир Сервиса»	8 (988) 993-37-78	+		+	+	+
г. Альметьевск, ул. К. Цеткин, 18а	Сервисный Центр ИП, Валиуллин М.Р.	8 (8553) 32- 22-11 8 (960) 047- 22-11	+	+	+	+	+
г. Анапа, ул. Астраханс- кая, 98	СЦ «СПЕКТР- СЕРВИС»	8 (86133) 6- 09-84, 8 (918) 215- 57-75	+	+	+	+	+
г. Ангарск, ул. Чайковского, 48, оф.108	«Интех- Сервис»	8 (3955) 67- 00-44, 8 (3955) 56- 61-77	+	+	+		+
г. Апшеронск, Краснодарский край, ул. Воро- шилова, 109	Абсолют- сервис	8 (86152) 2-81-99	+	+	+	+	+
г.Архангельск, ул. Котласская, д.1, корп. 1, офис 12	«ВЕГА-29»	8 (8182) 44- 15-55	+				
г. Астрахань, ул. Савушкина, 47	ООО ПКЦ «ВДВ»	8 (8512) 25- 19-39, 8 (8512) 25- 12-00	+	+	+		
г. Астрахань, ул. Маскаковой, 16, 2 этаж, комн.7	СЦ «Ремонт- ная Бригада»	8 (8512) 54- 67-67, 8 (8512) 54- 91-91		+		+	+
г. Ахтубинск, м-н Мелиораторов, 15	ООО «Ковчег»	8 (85141) 3- 61-25	+	+	+	+	+
г. Ахтубинск, ул. Панфилова, 32	Сервис- ный Центр ИП Комаров Николай	8 (927) 552- 47-21, 8 (937) 122- 13-99				+	+
г. Барнаул, ул. Пролетарс- кая, 113	ООО «Диод»	8 (3852) 63- 94-02	+		+	+	+
г. Батайск, пер. Книжный, 9, кв.25	ИП Кулешов А.П.	8 (905) 425- 60-4-73	+	+	+		

г. Батайск, ул. Матросова, 37	Централь- ный Сервисный Центр	8 (8635) 47- 47-72, 8 (8635) 47- 47-72	+	+	+	+	+
г. Белореченск, ул. Мира, 63	ООО «Дело техники»	8 (86155) 3- 11-00, 8 (918) 980- 64-75	+	+	+	+	+
г. Буденновск, ул. Октябрьская, 84	ИП Цивенов Д.С.	8 (86559) 2- 08-02, 8 (86559) 5-29-71	+	+	+	+	+
г. Волгоград, пр. Ленина, 58	«Сервис. ГИМ»	8 (8442) 23- 41-36, 8 (937) 717- 93-34	+		+		
г. Волгоград, ул. Елецкая, 173	АСЦ «Классика»	8 (8442) 97- 50-10, 8 (960) 883- 59-00		+			
г. Волгоград, ул. Томская, 4а	ИП Спицын С.В.	8 (8442) 98- 16-47, 8 (8442) 53- 06-04	+	+	+	+	+
Волгоградская обл., Калачевский р-н, п. Береслав- ка	Сервис- ный Центр «Техно- Быт»	8 (961) 688- 53-48		+			
Волгоградская обл., р.п. Быко- во, ул. Калинина, 9	Сервис- ный Центр ИП Рахимов Ренат	8 (927) 521- 52-00		+		+	+
Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, 32	Сервис- ный Центр ИП Егоров Юрий	8 (937) 722- 68-12				+	+
Волгоградская обл., р.п. Октяр- ский, ул. Кругли- кова, 158	Сервисный Центр ИП Макеев Юрий	8 (937) 730- 66-03		+		+	+
Волгоградская обл., г. Суровикино	Сервисный Центр ИП Караичев Алексей	8 (904) 404- 14-55				+	+
г. Волгодонск, Ростовская обл., пр-т. Строителей, 12/15	СЦ «Master»	8 (928) 126- 63-66	+		+		

г. Волжский, ул. 77-й Гвардейской, 65а	«Сервис. ГИМ»	8 (937) 717-93-36	+		+		
г. Вологда, ул.Чернышевского, 65	«Ремонт бытовой техники»	8 (8172) 70-03-45, 8 (8172) 54-21-54	+		+	+	+
Вологодская обл., п. Рубцово, 1а	ООО «МИГ»	8 (8172) 52-72-51	+		+		
г. Воронеж, ул. Б. Хмельницкого, 46	СЦ «ТЕХНО»	8 (473) 260-09-08, 8 (473) 240-57-73	+		+	+	
г. Георгиевск, ул. Калинина, 140/1	ИП Пономаренко Р.Р.	8 (87951) 6-47-93, 8 (928) 654-28-01			+		
г. Грозный, ул. Дадин Айбики, 48	«Арсгир»	8 (962) 655-20-00	+	+	+	+	+
г. Дзержинск, Нижегородская обл., ул. Чапаева, 68	Мастерская «СЕРВИС ПЛЮС»	8 (8313) 21-14-14	+		+		
г. Дзержинск, пр. Циолковского, 54	СЦ «Кварц»	8 (8313) 20-93-00, 8 (8313) 20-92-94			+		
г. Димитровград, ул. Октябрьская, 63	АСЦ «ЭлКом Сервис»	8 (84235) 2-86-59, 8 (84235) 9-14-64	+		+	+	+
г. Ейск, ул. Пушкина, 84	АСЦ «Техносервис»	8 (86132) 2-11-71, 8 (86132), 3-66-02	+	+	+	+	+
г. Екатеринбург,, Амундсена, 64	Мастерская «Ремонт бытовой техники и электроники»	8 (343) 240-26-60	+		+		
г. Екатеринбург, ул. Сыромолотова,16а	с/ц «ПРОТОН»	8 (343) 201-51-41, 8 (343) 347-76-83	+	+	+	+	+
г. Елец, ул. Октябрьская, 47	ООО Фирма «ПОЛЮС»	8 (47467) 4-12-08, 8 (47467) 4-33-17	+		+		

г. Иваново, ул. Дзержинско- го, 45/6	ООО «Спектр- Сервис»	8 (4932) 335185, 8 (4932) 335236	+	+	+	+	+
г. Ижевск, ул. Азина, 4	ООО «АРГУС- Сервис»	8 (3412) 30 79-79, 8 (3412)30- 83-07	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. М. Горького,76	ООО «АРГУС- Сервис»	8 (3412) 78- 76-85, 8 (3412) 78- 06-64	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. Буммашевская, д. 7/1, офис 301, 307	«Климат- Контроль»	8 (3412) 44- 60-40, 8 (3412) 44- 60-67		+			
г. Изобильный, мк-н. «Радуга» №7 (рынок «Све- тлана»)	«Автоматика 26»	8 (86545) 2- 74-74		+			
г. Йошкар-Ола, ул. Воинов Инте- рнационалистов, д 24 а	СЦ «Аквामарин»	8 (8362) 24- 11-24, 8(8362) 25- 55-40	+	+	+	+	
г. Иркутск, ул.Киренская, 20	СЦ «Мастер»	8 (39520) 65-04-95, 8 (39520) 93- 16-56	+		+	+	
г. Иркутск, ул. Академичес- кая, 24	ООО «Мастер ТВ»	8 (3952) 42- 55-76 8 (3952) 78- 15-83	+		+		
г. Казань, пр. Ямашева, 38	СЦ «Витязь»	8 (843) 248- 71-17, 8 (843) 258- 85-65	+		+		
г. Калуга, ул. Суворова, 25, Грабцевское шоссе, 47	ООО «Бинэс Сервис»	8 (4842) 54- 82-22, 8 (4842) 54- 83-33	+	+	+	+	+
г. Каменск- Уральский, ул. Исетская, 336	Техно- центр- Сервис	8 (3439) 39- 95-20, 8 (34399) 34- 74-40	+	+	+	+	+
г. Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2	ВК-Сервис	8 (3842) 35- 39-67	+			+	
г. Киров, ул. Не- красова, 42	ООО «Экран- Сервис»	8 (8332) 56- 25-95,8 (8332) 54- 70-77	+		+	+	

г. Константиновск, Ростовская обл., пер. Студенческий, 9	Макаров-ЮГ	8 (988) 548-24-36	+	+	+		
г. Кострома, ул. Коммунаров, 5	АСЦ «Кристалл Сервис Быт»	8 (4942) 300-107, 8 (4942) 300-107	+		+	+	+
г. Кореновск, ул. Пурыхина, д. 2, корп. А	ИП Бондаренко А.В.	8 (86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Новороссийская, 3	Абсолют-сервис	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Академика Лукьяненко, 103, оф. 55	«М-Сервис-Юг»	8 (861) 222-64-13, 8 (861) 222-85-55, 8 (905) 408-08-38	+	+	+	+	+
Краснодарский край, ст. Варениковская, ул. Виноградная, 42/2	ИП Лютерович В.М.	8 (918) 041-31-04, 8 (86131) 71-2-72		+			+
Краснодарский край, ст. Каневская, ул. Свердликова, 116	ИП Галишников А.А.	8 (86164) 7-01-22		+			
Краснодарский край, ст. Ленинградская, ул. Жлобы, 57г	ООО «Уманьбытсервис»	8 (86145) 3-78-74	+	+	+	+	+
Краснодарский край, ст. Стародеревянковская, ул. Комсомольская, 25	ООО «Элит Сервис»	8 (86164) 65-4-95, 8-918-355-81-70	+	+	+	+	+
Краснодарский край, ст. Староминская, ул. Толстого, 1	ИП Галишников А.А.	8 (86153) 4-16-70		+			
Краснодарский кр, ст. Старощербиновская, ул. Ленина,168	«ТЕХНО-КЛИМАТ»	8 (86151) 4-33-54, 8 (918) 464-00-86	+	+		+	+
г. Красноярск, ул. Дудинская, 1	СЦ «Электроальянс»	8 (3912) 93-54-33, 8 (3912) 94-52-82	+	+	+	+	+

г. Курск, ул. Студенческая, 36а, ул. Сумская, 376	СЦ «Маяк+»	8 (4712) 50-85-90, 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
г. Лабинск, Краснодарский край, ул. Турчанинова, 2	ООО «БЫТСЕРВИС»	8 (86169) 7-39-99, 8 (86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
г. Липецк, ул. Космонавтов, 66	ООО «Владон»	8 (4742) 33-45-65, 8 (4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
г. Майкоп, ул. Гоголя, 29	СЦ «Мастер Сервис»	8 (8772) 52-36-90	+	+	+	+	
г. Майкоп, ул.Димитрова, 25	ООО «Электрон-Сервис»	8 (8772) 55-62-38		+			+
г. Махачкала, пр. Шамиля, 20	С.Ц «РОСАМ»	8 (8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
Ростовская обл., г. Миллерово, ул. Калинина, 11	СЦ «Мастер Плюс»	8 (86385) 2-33-26, 8 (960) 458-07-11	+	+		+	+
г. Москва, Сигнальный, пр-д, д. 16, стр. 9	ООО «Реал Мастер»	8 (499) 340-29-89, 8 (499) 733-25-00		+			
г. Москва, г. Зеленоград, ул. Логвиненко, корпус 1534	ООО «Протор-Сервис»	8 (499) 717-82-07, 8 (499) 717-82-12	+		+	+	+
г. Москва, б-р Маршала Рокоссовского, 3 (м.ул. Подбельского)	Технический Центр «Юник»	8 (495) 721-30-70, 8 (499) 168-05-19, 8 (499) 168-47-15	+		+	+	+
г. Набережные Челны, ул. Вахитова, 20 (30/05)	Сервисный Центр «ТриО»	8 (8552) 35-90-02, 8 (8522) 35-90-42	+	+	+		
г. Нальчик, пр-т. Ленина, 24	ООО «Альфа-Сервис»	8 (8662) 42-04-30, 8 (8662) 42-12-21	+		+	+	
г. Невинномыск, ул. Гагарина, 55	СЦ «ЭДВИС»	8 (86554) 5-59-77,	+	+	+	+	+

		8 (86554) 3-67-57					
г. Нижнекамск, ул. Кайманова, 9 (маг. «Ак Калфак»)	«Техника»	8 (8555) 48-08-80, 8-917-906-60-06	+		+	+	+
г. Нижний Новгород, ул. Заводской парк, 21	СЦ «Качественный сервис»	8 (831) 229-63-66, 8 (831) 229-60-87	+		+	+	
г. Нижний Новгород, ул. Ларина, 18а	ООО «Бытовая Автоматика-Сервис»	8 (831) 46-18-848		+			+
г. Нижний Новгород, ул. Коновалова, 6	ООО «Бытовая Автоматика-Сервис»	8 (831) 46-18-848		+			+
г. Новокузнецк, ул. Грдины,18	ООО «Сибсервис»	8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
г. Новороссийск, ул. Серова, 14	ООО «АР-ГОН-СЕРВИС»	8(8617) 6311-15, 8 (8617) 63-03-95	+	+	+	+	+
г. Новосибирск, ул. Королёва,17а	ООО «К-техника»	8 (383)274-99-33, 8 (383) 274-99-45	+		+		
г. Новошахтинск, пл. Базарная, 24А	Электро Мир	8 (86369) 3-74-75, 8 (928) 609-35-85	+	+	+		
г. Оренбург, ул. Космическая, 4	ИП Бабина Т.В.	8 (3532) 36-87-94	+			+	+
г. Оренбург, ул. Комсомольская, 16	«ТИКО-сервис»	8 (3532) 77-67-64 8 (3532) 78-15-82	+	+	+	+	+
г. Омск, ул. Б. Хмельницкого, 130	«Гарантийная мастерская»	8 (3812) 36-42-02	+		+	+	+
г. Орск, ул. Волкова, 2	«Айс-Сервис+»	8 (3537) 33-84-43, 8 (3537) 35-13-18	+	+	+	+	+
г. Пенза, ул. Кулакова, 2	ООО «Мир Сервиса»	8 (8412) 26-09-60, 8 (8412) 26-12-29	+		+	+	+

г. Пермь, ул. Деревообделочная, д. 3, корп. Б	ООО «СК-Сервис»	8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
г. Петрозаводск, ул. Северная, 11	«Алкор-Сервис»	8 (8142) 78-06-93, 8 (8142) 70-65-48	+		+		
г. Псков, ул. Труда, 11	ООО «Ремонт и Сервис»	8 (8112)-53-86-30, 8 (8112) 53-86-50	+		+		
г. Пятигорск, Ставропольский край, ул. Ермолова, 12	Техно Сервис	8 (793) 31-84-16	+	+	+	+	+
г. Пятигорск, ул. 5-ый Переулок, 3	«Сервисный Центр»	8 (8793) 98-70-11	+	+	+	+	+
г. Россошь, Воронежская обл., ул. Пролетарская, 148	Региональная Сервисная Компания	8 (47396) 48-911	+	+	+	+	+
г. Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, 37в	ООО «Максим-Сервис»	8 (863) 250-47-77	+		+		
г. Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Ростсельмаша, д. 1/52, офис 55	ООО «Мастер»	8 (863) 21-92-112, 8-800-100-51-52	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Багаевская, ул.Трюта,11а/17а	ИП Иванов А.П.	8 (906) 453-35-81	+		+		
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы,12	Сервисная служба «ТЕХНО-СЕРВИС»	8 (4855) 22-04-77, 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Егорлыкская, ул. Ворошилова, 14	«Всё Для Дома»	8 (86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы, 12	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроителей, 21	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8 (4855) 24-31-21	+	+	+	+	+

г. Рязань, ул. Пушкина, д. 14, корп. 1	ООО «Гарант-Климат»	8 (4912) 76-88-01, 8 (4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
г. Рязань, ул. Касимовское шоссе, 42 а	ООО «Гарант-Климат»	8(4912) 41-33-02,	+	+	+	+	+
г. Самара, ул. Енисейская,52, оф. 8, 9	Сервис-ный Центр	8 (846) 931-85-46	+	+	+	+	
г. Самара, ул. Авроры, 63	«Виктел-Сервис»	8 (846) 379-54-54	+	+	+	+	+
г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 197	ООО «Евро-сервис ХХI»	8 (812) 600-11-97	+	+	+	+	
г. Санкт-Петербург, проспект Стачек, д. 41, литера А	ООО «Прогресс-Сервис»	8 (812) 325-36-56, 8 (812) 325-36-57	+		+	+	
г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д. 11, 36Н, лит.И	ООО «БИТ-95»	8 (812) 822-18-00, 8 (812) 320-06-61	+				
г. Саранск, ул. Садовая, 1	ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»	8 (8342) 23-05-91, 8 (8342) 47-48-59	+	+	+		
г. Саратов, ул. 3-я Дачная, «ТЦ-Поволжье»	ООО «ТРАНС-СЕРВИС-Саратов»	8 (8452) 35-11-80, 8 (8452) 55-43-63	+	+	+	+	+
г. Семикаракорск, ул. Ленина, 167/1	ремонт С.Б.Т	8 (951)-522-38-11	+	+	+	+	+
г. Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, 253а	СП «Городская Служба Бытового Сервиса»	8 (496) 547-04-95, 8 (496) 549-32-79	+	+		+	+
г. Сочи, ул. Донская, 90	ООО «ДЭЛ»	8 (8622) 55-51-19, 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
г. Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, 8/1	ООО «Быт Сервис»	8 (8652) 74-01-91	+	+	+		

г. Ставрополь, ул. Пушкина, 63	ООО «Унисер- вис»	8 (8652) 24- 30-14, 8 (8652) 23- 31-81	+	+	+	+	+
г. Ставрополь, пр. Кулакова, 15е, оф. 21	«Мир Климата»	8 (8652)95- 53-68, (8652) 95- 61-90		+			
г. Старый Оскол, Белгородская обл., м-н. Лебе- динец, 1а	ЗАО «АВА- НТАЖ- ИНФОРМ»	8 (4725) 24- 62-27, 8 (4725) 24- 73-49	+	+	+		
г. Стерлитамак, Республика Башкортостан, ул. Худайберди- на, 158	ООО «Сервис- Технос»	8 (3473) 20- 12-13, 8 (3473) 20- 27-70	+		+	+	+
г. Сыктывкар, Республика Ко- ми, ул. Гараж- ная, 25	«Тех Сервис»	8 (8212) 22- 95-29, 8 (8212) 29- 12-20	+	+	+	+	+
г. Тамбов, ул. Мичуринская, 137а	ООО «БВС- 2000»	8 (4752) 56- 19-42, 8 (4752) 56- 19-44	+	+	+	+	+
г. Тверь, ул. Мо- сковская, 88/15	Сервис- Гарант	8 (910) 834- 80-35, 8 (952) 065- 89-10	+		+		
г. Тимашевск, Краснодарский кр., ул. Ленина, 24/2	Сервис бытовой техники	8 (86130) 4- 86-59, 8- (918) 147- 02-03	+	+		+	+
г. Тихорецк, ул. Гоголя, 2/2	АСЦ «БЫТ- СЕРВИС»	8 (86196) 7- 20-53	+	+	+	+	+
г. Тольятти, ул. Мира, 48	ООО «Во- лга Техни- ка+»	8 (8482) 22- 72-41, 8 (8482) 22- 71-85, 8 (8482) 61- 65-64	+	+	+	+	+
г. Томск, пр. Кирова, 58	ООО «Экстрем- 2»	8 (3822) 56- 23-35, 8 (3822) 48- 08-80	+		+		
г. Тула, ул. Ф. Энгельса, 137	ООО «Сервис- Центр»	8 (4872) 31- 12-57	+	+	+	+	+
г. Тюмень, ул. Ватутина, 55	Сервисный Центр «Ваш Дом»	8 (3452) 47- 35-69	+		+	+	+

г. Улан-Удэ, ул. Ербанова, 28	СЦ «Мастер»	8 (3012) 21-89-63	+		+	+	+
г. Ульяновск, ул. Гагарина, 18, офис 18, 2 этаж	СЦ «Пилот»	8 (8422) 31-00-00	+	+	+	+	+
г. Ульяновск, ул. Металлистов, 16/7	АСЦ «Современный сервис»	8 (8422) 73-44-22, 8 (8422) 73-29-19	+	+		+	+
г. Усть-Джегута, КЧР, ул. Курортная, 378а	СЦ «КАВКАЗ-СЕРВИС»	8 (87875) 7-44-82	+	+	+		
г. Уфа, ул. Пр. Октября, 148	«Пилигрим-сервис»	8 (3472) 77-12-62	+		+		
г. Уфа, ул. Менделеева, 153, пр. Октября, 42, ул. Мира, 7	СЦ «Дженерал»	8 (347) 279-90-70, 8 (347) 241-62-02					+
г. Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалистическая, 15а	«Телерадиотовары»	8 (86391) 2-18-06	+		+		
г. Чебоксары, ул. Гагарина, 36	ЗАО «Телерадио сервис»	8 (8352) 62-30-97, 8 (4942) 63-20-98	+		+		
г. Челябинск, Артиллерийская, 102 (приём техники у розничных покупателей)	Рембыт техника	8 (351) 772-72-05, 8 (351) 772-73-66, 8 (351) 772-69-01	+	+	+	+	+
г. Челябинск, Производственная, 86 (приём техники в стационар для оптовых покупателей и торговых организаций)	Рембыттехника	8 (351) 239-39-34, 8 (351) 239-39-35	+	+	+	+	+
г. Череповец, ул. Моченкова, 18	«Ремонт бытовой техники»	8 (8202) 54-31-88	+		+	+	+
г. Черкесск, пр. Ленина, 340в	АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»	8 (8782) 27-30-60, 8 (8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
г. Черкесск, ул. Первомайская, 48, оф. 11	АСЦ «Мак. Сим.»	8 (8782) 25-04-66, 8 (8782) 25-19-15	+	+	+	+	+

г. Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, 1	Техно Сервис	8 (904)-345-83-18	+	+	+	+	+
г. Элиста, 3-й микрорайон, 21а	«СКВ Сервис»	8 (84722) 9-52-07, 8 (937) 469-52-07	+	+	+	+	+
г. Энгельс, ул. Петровская, 57	«Ремонт-сервис»	8 (8453) 55-80-89, 8 (964) 848-45-06	+		+	+	+
г. Ярославль, ул. Угличская, 12	ООО «Трио-Сервис»	8 (4852) 25-94-83	+		+		

UA

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні чи uszkodження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
5. Виріб має uszkodження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, видаткових матеріалів і т.д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використуваної води.
9. Виріб має uszkodження, чи uszkodження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетерmostійкі частини виробу.
10. Виріб має uszkodження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).

3 питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».

Адреса	Назва сервісного центру	Телефон	Категорія ремонтів		
			аудіо/відео	побутова техніка	кондиціонери
м. Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	Hi-Fi	(064) 424-89-50	+	+	+
АР Крим, м. Саки, вул. Кузнецова, 14	Техновеліс СЦ	(065) 632 21 83, (050) 904-57-17	+	+	+
м. Артемівськ, вул. Петровського, 66	Вікотек	(062) 744-60-38 (062) 744-60-39	+	+	+
м. Біла Церква, вул. Карбишева, 49	Еконіка-Сервіс	(04563) 633-19	-	+	-
м. Біла Церква, бульвар 50- років Перемоги, 82	Маяк-Сервіс	(045) 63-68-413	+	+	+
м. Бердичів, вул. Леніна, 57	ЄВРОСЕРВІС	(041) 43-406-36	+	+	-
м. Берегове, Закарпатська обл. вул. І. Франка, 43	ПП «Пруніца»	(03141) 43-432	+	+	+
м. Васильків вул. Гагаріна, 3, оф. 8	АМАТІ-СЕРВІС	(044) 332-01-67	+	+	+
м. Вінниця, пр-т Космонавтів, 42	Гарант-Сервіс	(0432) 46-50-01	+	+	-
м. Вінниця, вул. Келецька, 61а	ЛОТОС	(0432) 61-95-73	+	+	+
м. Вінниця, пр-т. Юності, 16	Скормаг-Сервіс	(0432) 464393; (0432) 468213	+	+	+
м. Вінниця, пров. Щорса, 3а	Базелюк	(0432) 64-24-57, факс (0432) 64-26-22	+	+	+
м. Вінниця, вул. Порики, 1	Фахівець	(0432) 509-191, 579-191	+	+	+
м. Дніпропетровськ, вул. Ленінградська, 68, 1 корпус, к. 420	Москаленко Т.Н.	(0562) 337-574	+	+	+
м. Дніпропетровськ, вул. Набережна ім. Леніна, 17 оф.130	Дінек-Сервіс	(056) 778-63-25 (28)	+	+	+

м. Дніпропетровськ, вул. Кірова, 59	ЛОТОС	(0562) 35-04-09	+	+	+
м. Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41 А	СЦ Універсал	(056) 790-04-60	+	+	+
м. Дніпропетровськ, вул. Краснопілська, 9	Рамус	(068) 851-33-33	+	+	+
м. Донецьк, пр-т Полегких комунарів, 188	Техносервіс	(062) 3450607 (095) 3204451	+	+	+
м. Донецьк, вул. Собі- нова, 129а	Сатурн- Донецьк	(062) 349-26-81	+	+	+
м. Донецьк, вул. Жмури, 1	СЦ Схід- Сервіс	(062) 3027569 (066) 5082652	+	+	+
м. Житомир, вул. Львівська, 8	Тандем- сервіс СПД «Ващук»	(0412) 471-568	+	+	-
м. Житомир, вул. Комерційна, 4 оф.222	Мельник СЦ	(067) 410 2198	+	+	+
м. Житомир, вул. Домбровського, 24	СЦ Коваль	(0412) 47-07-42, 42-11-53	+	+	-
м. Запоріжжя, вул. Правди, 50	Ремпобут- сервіс	(061) 220-97-64 (061) 220-97-65	+	+	+
м. Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	ЛОТОС	(061) 701-65-96	+	+	+
м. Запоріжжя, вул. Дзержинського, 83	Електро- техніка ЧП	(061) 212-03-03	+	+	+
Запорізька обл. Пологівський р-н., м. Пологи, вул. Пролетарська 75	Диво Сервіс СЦ	(066)-085-75-39	+	+	+
м. Івано-Франківськ, вул. Нова, 19а	Бриз ЛТД	(0342) 559-525, 750-777	+	+	+
м. Івано-Франківськ, вул. Княгинін, 14	СЦ ГАРАНТ	(0342) 754737	+	+	-
м. Іллічівськ, вул. Транспортна, 9	Сатурн- Одеса	(096)-729-4038, 067-484-9888	+	+	+
м. Ірпінь, вул. Пролетарська, 76	Валерія	(04597) 57393	+	+	-
м. Канів, вул. Леніна, 161	Сатурн- Магніт	(04736) 629-49	+	+	+

м. Київ, вул. Новокостянтинівська, 16	Сатурн-ТВ	(044) 591-11-90	+	+	+
м. Київ, вул. Лугова, 1а	ЧП «Огеєнко»	(044) 4269198	+	+	-
м. Київ, вул. Бориспільська, 9 корп. 57	АМАТІ-SERVIS	(044) 369-5001 (063) 486-6999	+	+	+
м. Констянтинівка, вул. Безнощенко, 10	Гармаш СЦ	(06272) 2-62-23, (050) 279-68-16	+	+	+
м. Кіровоград, вул. Луначарського, 1в	ЧП «Денисенко»	(0522) 301-456	+	+	+
м. Кіровоград, вул. Короленко, 2	ЛОТОС	(0522) 35-79-23	+	+	+
м. Кіровоград, вул. Колгоспна, 98	Північ-Сервіс	(0522) 270-345,349-585	+	+	+
м. Коломия, вул. Привокзальна, 13	Бриз ЛТД	(097) 264-21-67, 776-67-70	+	+	+
м. Коростень, вул. Крупська 3, оф. 5	ЧП "Бондар"	(04142) 5-05-04	+	+	+
м. Краматорськ, вул. Бикова, 15-106	Ісламов Р.Р.	(06264) 5-93-89	+	+	+
м. Краматорськ, вул. Шкільна, 7	Технолюкс СЦ	(050) 526-06-68	+	+	+
м. Кременчук, вул. Радянська, 44, оф. 1	ЕкоСан	(05366) 39-192	+	+	-
м. Кривий Ріг, пр-т Гагаріна, 42	Євросервіс	(056) 401-33-56, 404-00-80, 474-61-03	+	+	+
м. Кривий Ріг, вул. Лютчиків, 9	Атлант сервіс	(056) 4092302 03	+	+	+
м. Кривий Ріг, вул. Косіора, 64/7	ЛОТОС	(0564) 40-07-79	+	+	+
м. Кривий Ріг, вул. Революційна, 73	ТОВ «Ягуар» фокстрот	(056) 440-07-64	+	+	+
м. Лубни, вул. Радянська, 81	СЦ Яценко	(050) 214-91-73; (066) 017-02-03	+	+	+
м. Луганськ, вул. Дніпровська, 49а	Сатурн-Луганськ	(0642) 505-783	+	+	+

м. Луганськ, 50 років Жовтня	Тимчик	(0642) 50-57-83	+	+	+
м. Луганськ, вул. Ломоносова, 96ж	Східний	(0642) 494-217, 33-11-86	+	+	+
м. Луцьк, вул. Ківерцівська, 1	Склад-магазин Сатурн	(0332) 290752	+	+	+
м. Львів, вул. Підголоско, 15а	Крупс	(032) 244-53-44	+	+	+
м. Львів, вул. Стризька, 35	ЧП «Грушецький»	(032) 2973631	+	+	+
м. Львів, вул. Володимира Великого, 2	Потапенко СЦ	(032) 247-14-99	+	+	+
м. Львів, вул. Б. Хмельницького, 116	ТОВ «Рестор-Сервіс»	(032) 245-80-52	+	+	-
м. Львів, вул. Шараневича, 28	РО Сімпекс	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77, 295-50-28, 295-50-29	+	+	+
м. Львів, вул. Курмановича, 9	ТОВ «Міленіум»	(032) 267-63-26	+	+	-
м. Макіївка, вул. Паризької Комуни, 242	Гарант сервіс СЦ	(062) 322-55-50	+	+	+
м. Могилів-Подільський, вул. Дністровська, 2	Скормаг-Сервіс	(043) 376-48-47 (043) 246-82-13	+	+	+
м. Мукачеве, вул. Пушкіна, 24/1А	Сигнал СЦ	(099) 262-11-18	+	+	+
м. Мукачеве, вул. Кооперативна, 46	Віком	(03131) 37-337 (03131) 37-336	+	+	-
м. Маріуполь, бул. 50 років Жовтня, 32/18	ЛОТОС	(0629) 41-06-50	+	+	+
м. Маріуполь, пр-т. Металургів, 227	СЦ «Реал-Сервіс»	(0629) 473-000	+	+	+
м. Миколаїв, вул. Чкалова, 33,	ТЦЦ «Аладін»	(0512) 580-555	+	+	+

м. Миколаїв, пр.Леніна 49	ТОВ «Аладдин»	0512-58-21- 80	+	+	+
м. Миколаїв, Внутріквартальний проїзд, 2	ЛОТОС	(0512) 58-06- 47	+	+	+
м. Нікополь, вул. Гагаріна, 62 А	Ніка-Сервіс	(05662) 22- 488, (097) 402-71-95	+	+	-
м. Нікополь, вул. Шевченка, 97, оф. 2	ТОВ «Прем'єр- Сервіс»	(05662) 4-15-03	+	+	-
м. Нова Каховка, вул. Заводська 38	Староду- бець А.В.	(055) 497-26- 17 (095) 724-72- 66	+	+	-
м. Новоград- Волинський, вул. Вокзальна, 38	СПД «Кожедуб»	(041) 4152010	+	+	-
м. Одеса, вул. Новосільського 66 (пров. Топольського 2)	Ремус	(048) 7317704; 7317703;	+	+	+
м. Одеса, вул. Ільфа і Петрова, 90	Золоті руки СЦ	(048) 700 17 37	+	+	+
м. Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	ПП «Куш- нір»	(048) 715-10- 25, (0482) 39- 06-18	+	+	+
м. Павлоград, вул. Шевченко, 67	«Інтерсервіс»	8 (05632) 6-15- 54, (05632) 6- 23-42	+	+	-
м. Полтава, пл. Павленківська, 26	Тесла СЦ	(050) 013-72- 17, (0532) 509889	+	+	+
м. Полтава, вул. Алмазна, 14	ЛОТОС	(0532) 69-42- 62	+	+	+
м. Полтава вул. Зеньківська, 21	АМАТІ- СЕРВІС	(0532) 69-09- 46 (093) 562- 81-25	+	+	+
м. Полтава, вул. Фрун- зе, 66	Пром електроніка	(0532) 615- 621	+	+	+
м. Прилуки, Київська, 371а	АМАТІ- СЕРВІС	(04637) 53- 982 (093) 753-38-28	+	+	+
м. Прилуки, вул. Борців Революції, 101/1	ЧП Костюченко	(046) 3738595	+	+	+

м. Рівне, вул. Тиха, 12	Електроніка-Сервіс	(0362) 26-67-53, 26-65-85	+	+	-
м. Севастополь, вул. Пожарова, 266	Діадема СЦ	(0692) 55-56-43, 45-36-99	+	+	+
м. Сімферополь, вул. Ковильна, 72	Телемір-сервіс	(0652) 69-07-78	+	+	+
м. Сімферополь, вул. Некрасова, 17/1	СЦ «НК-Центр»	(0652) 522-771	+	+	+
м. Сміла, вул. Мічуріна, 32	Ласк-Сервіс	(04733) 46-182	+	+	-
м. Стаханов, вул. Кірова, 15	Альбіт	(06444) 40289	+	+	+
м. Стрий, вул. Шевченка, 171Б/10	Телерадіо-сервіс	(245) 53-136	+	+	+
м. Суми, вул. Білопольське шосе, 19	Панченко	(0542) 705-296	+	+	-
м. Суми, вул. Кооперативна, 17	SLT- Service	(0542) 78-10-13	+	+	+
м. Тернопіль, вул. Чалдаєва, 2	СПД «Самуляк»	(0352) 26-30-13, 23-17-97	+	+	-
м. Умань, вул. Ленінградської Іскри, 1/24	«Електрон-Сервіс»	(047) 44-46-614, (047) 44-46-134	+	+	+
м. Ужгород, вул. Гагаріна, 101	Міленіум	(0312) 661-297	+	+	+
м. Харків, вул. Бакуліна, 12	Комтех	(057) 717-13-39, 702-16-20	+	+	+
м. Харків, вул. Полтавський шлях, 3	Тевяшов	(057) 734-97-24, 712-51-81	+	+	-
м. Харків, вул. Фонвізіна, 18 (Кашена-Марселя 42 А)	ЧП «Саванов»	(096) 595-37-46	+	+	+
м. Хуст, вул. Пирогова, 1а	РТА Хуст ПМ Ком'яті	(03142) 42-258	+	+	+
м. Херсон, вул. Лавринева 5	ТТЦ Електроніка	(0552) 29-60-42	+	+	+
м. Херсон, вул. Карбишева, 28а	ЛОТОС	(0552) 43-40-33	+	+	+
м. Херсон, вул. Леніна, 35	ЧП Команди	(0552) 420-235	-	-	+
м. Хмельницький, вул. Курчатова, 18	Тритон СЦ	(0382) 78-37-55, 78-37-73	+	+	+

м. Хмельницький, вул. Львівське шосе, 10/1	Орбіта-Ікстал	(0382) 723-241, 723-240	+	+	+
м. Червоноград, вул. Б. Хмельницького, 63	Жорин СЦ	097-549-20-36	+	+	+
м. Черкаси, вул. Хоменко, 7, оф. 301	Фролов СЦ	0472-633-728	+	+	+
м. Черкаси, вул. Енгельса, 71	Радіоімпульс	(0472) 435-389	+	+	+
м. Черкаси, вул. Громова, 146, оф.102	СЦ «Технохолод»	(0472) 563-478, 500-354, (096) 505-63-63	+	+	+
м. Чернігів, вул. 77-ої Гвардійської дивізії, 1	Вена	(0462) 601585	+	+	+
м. Чернівці, вул. Політаєва, бд	Олейник СЦ	(0462) 724872, 724949	+	+	+
м. Чернівці, вул. Лук'яна Кобилиці, 105 (вхід знадвору)	Блошко	(0372) 55-48-69,90-13-11	+	+	+
м. Чернівці, вул. Головна, 265	СЦ Гринчук	(0372) 58-43-01	+	+	+
м. Ялта, вул. Жадановського, 3	СЦ «АВІ-Електронікс»	(050) 373-73-71	+	+	+
м. Ялта, вул. Дзержинського, 5	Телемір-сервіс (маг.)	(050) 324-43-01	+	+	-

GB

WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,
please require its checking before you;
BE SURE
that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made! The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,
PŘESVĚDČTE SE,
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!
Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

RU

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/Артикул

Production number/Výrobní číslo/Производственный номер
/Виробничий номер

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу,

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with conditions of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.
Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnějšek a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с Условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.
Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/ дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 1

Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/ дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 2

Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/ дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 3